

# Français langue seconde 12

## Report to Schools January 2017

The information in this report provides an overview of results from the January 2017 **Français langue seconde 12 Provincial Exam**. The information is based on the **943** students who wrote the January 2017 Provincial Exam.

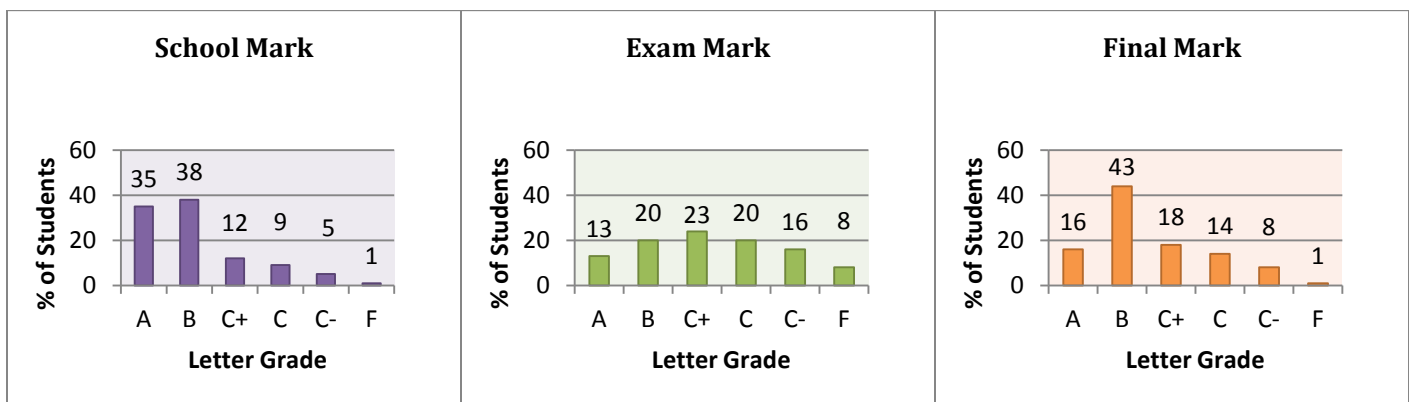
### Provincial Averages

School Mark – 79%

Exam Mark – 68%

Final Mark\* – 75%

\*Final marks are produced in each instance in which a student has both a valid school percentage and an exam percentage for any session in the selected period. 60% of the final mark is based on the school mark and 40% is based on the exam mark. School marks and final marks for those students who were re-writing are excluded



Differences often exist between school and exam marks. School assessment measures curricular performance over time, whereas exams evaluate those curricular areas best measured in a final testing situation. Some students perform better on exams, others in the classroom. Thus, some differences between school and exam marks may be expected.

### Written Response Section

Curriculum Organizer	Maximum Possible Score	Mean Score	Mean Percentage
Texte d'information	4.0	2.53	63%
Texte littéraire en prose	4.0	1.57	39%
Composition	24.0	14.22	59%
Composition orale	48.0	20.79	43%

Comments from the Markers: Below are topic areas and skills in which students seemed to be well prepared (**strengths**) and those in which students needed improvement (**weaknesses**) according to the examination markers.

Composantes du curriculum	Forces	Faiblesses
Texte d'information	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le texte était accessible.</li> <li>Tous les étudiants ont répondu à la question.</li> <li>Plusieurs étudiants ont répondu de façon satisfaisante à la question, démontrant leur compréhension et leur intérêt pour le texte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un nombre important d'étudiants n'ont pas appuyé leur prise de position avec des citations du texte.</li> <li>Certains étudiants ont fourni une explication insuffisante se limitant à répéter la question.</li> <li>Certains étudiants n'ont fourni qu'une citation.</li> <li>Certains étudiants n'ont pas utilisé les guillemets pour citer.</li> <li>Plusieurs étudiants n'ont pas repéré les citations recommandées.</li> <li>Certains étudiants ont fait un résumé du texte.</li> <li>Certains étudiants ont répondu en fonction de leurs connaissances personnelles sur le sujet.</li> </ul>
Texte littéraire en prose	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les étudiants ont répondu à la question.</li> <li>La majorité des étudiants a compris le texte.</li> <li>La majorité des étudiants a respecté le nombre de mots exigé.</li> <li>La majorité des étudiants a compris l'élément littéraire.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un grand nombre d'étudiants ont de la difficulté à incorporer des citations et/ou exemples tirés du texte pour justifier leur réponse.</li> <li>Certains étudiants ont rédigé un résumé plutôt qu'un commentaire.</li> <li>Un grand nombre d'étudiants ont fait référence à leurs connaissances antérieures.</li> <li>Plusieurs étudiants n'ont justifié qu'un aspect de l'élément littéraire.</li> </ul>
Composition	<ul style="list-style-type: none"> <li>La majorité des étudiants a bien répondu à la question.</li> <li>La majorité des étudiants a respecté la structure du texte d'opinion ; introduction, développement et conclusion.</li> <li>La majorité des étudiants a utilisé des marqueurs de relation.</li> <li>La majorité des étudiants a respecté les règles de ponctuation.</li> <li>La majorité des étudiants a respecté le nombre de mots exigé.</li> <li>Plusieurs étudiants ont présenté de bons arguments, allant souvent au-delà des généralités.</li> <li>Plusieurs étudiants ont su bien utiliser le passé composé.</li> <li>Plusieurs étudiants ont su composer des phrases de types et de longueur variés</li> <li>Plusieurs étudiants ont su faire des phrases enrichies de qualificatifs et d'adverbes.</li> <li>Plusieurs étudiants ont fait bon usage d'expressions idiomatiques.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La plupart des étudiants ne relit pas le texte pour présenter un texte révisé.</li> <li>La plupart des étudiants ne respecte pas la marque du genre et du nombre des mots.</li> <li>La plupart des étudiants n'accorde pas le verbe avec le sujet.</li> <li>La plupart des étudiants ne respecte pas la concordance des temps.</li> <li>La plupart des étudiants a souvent mal orthographié un vocabulaire de base.</li> <li>Beaucoup d'étudiants ont inséré des mots anglais ou ont utilisé des anglicismes ou ont traduit mot à mot.</li> <li>Plusieurs étudiants utilisent un registre de langue erronée (sujet : tu vs. vous).</li> <li>Plusieurs étudiants ont utilisé une syntaxe anglaise, gênant parfois sérieusement la compréhension.</li> <li>Certains étudiants ont écrit un texte narratif plutôt qu'un texte d'opinion.</li> </ul>

*The markers felt that the overall difficulty level of the exam was appropriate. The examination adequately represented the Examination Specifications in terms of topic weightings and cognitive levels.*